

APROBATÎn şedinţa Biroului permanent al
Camerei Deputaţilordin data de 8.09.2008
Nr. 668
Parlamentul României
Camera Deputaţilor

B.P. Nr. 668 din 10.09.2008

Parlamentul României**Camera Deputaţilor****COMISIA PENTRU POLITICĂ EXTERNĂ**

Bucureşti, iulie 2008

INFORMARE

**privind vizita în Republica Araba Siriana a delegaţiei
Comisiei pentru politică externă a Camerei Deputaţilor,
condusă de domnul Ştefan Glăvan,
în perioada 4-11 iulie 2008**

Vizita a avut loc ca urmare a invitaţiei adresată domnului deputat Ştefan Glăvan, preşedintele Comisiei pentru Politica Externă a Camerei Deputaţilor, de către domnul deputat Suliman Haddad, omologul domniei sale. Delegaţia condusă de domnul Ştefan Glăvan a mai inclus pe domnii deputaţi Marius Rogin, Bogdan Niculescu Duvaz, Octavian Stireanu, Gheorghe Sarb, Ibraim Iusein şi pe doamna Mihaela Alexandru, şef cabinet.

În cadrul vizitei efectuate în Siria, a fost organizată o şedinţă de consultări între comisiile de politică externă ale parlamentelor roman şi sirian şi au avut loc întâlniri cu:

- preşedintele Republicii Arabe Siriene, dr. Bashar al-Assad;
- preşedintele parlamentului sirian, dr. Mahmoud Abrash;
- preşedintele Comisiei de Politică Externă din parlamentul sirian, domnul Suliman Haddad;
- ministrul sirian al finanţelor, dr. Mohammad al-Hussein;
- ministrul sirian al informaţiilor, dr. Mohsen Bilal.

Prezentam, in continuare, sinteza discutiilor purtate cu ocazia contactelor realizate pe timpul vizitei:

1. In sedinta de consultari dintre comisiile de politica externa din cadrul parlamentelor roman si sirian:

Mesajul partii romane:

- una dintre prioritatile politicii externe a Romaniei in perioada actuala o reprezinta intensificarea relatiilor cu lumea araba, in general si cu Siria, in special;
- relatiile dintre Romania si Siria la nivel parlamentar sunt cele mai active si creeaza conditii pentru intensificarea cooperarii bilaterale in celelalte domenii;
- din punctul de vedere al Romaniei, Siria este un actor extrem de important al Orientului Mijlociu, capabil sa influenteze in mod pozitiv evolutiile din principalele dosare regionale, precum procesul de pace israeliano-arab, crizele din Irak, Liban si Teritoriile Palestiniene;
- Romania a salutat rolul constructiv asumat de Siria in convenirea acordului interlibanez de la Doha, care a permis alegerea generalului Michel Sleimane in functia de presedinte al Libanului; consideram ca acesta este un pas important in evolutia procesului democratic din Liban, care va crea conditii pentru refacerea stabilitatii statului libanez;
- Romania da o inalta apreciere relansarii negocierilor indirecte de pace dintre Siria si Israel; acest moment va avea consecinte pozitive asupra intregului proces de pace in regiune si va contribui la detensionarea focarelor de criza din zona Orientului Mijlociu;
- complexitatea contextului regional si international actual a dovedit ca problematica externa este mult mai dificila decat cea interna; din acest motiv, intensificarea contactelor dintre organisme nationale cu responsabilitati in stabilirea si aplicarea principiilor de politica externa a devenit mai necesara ca oricand;
- Romania si Siria sunt doua state de marime medie, chemate sa contribuie la asigurarea stabilitatii si securitatii regiunilor din care fac parte;
- relatiile dintre cele doua comisii de politica externa trebuie intensificate si asezate pe baze pragmatice; stabilirea unui portofoliu concret de probleme care urmeaza a fi abordate si a unei periodicitati a consultarilor va conferi acestor intalniri eficienta necesara pentru impulsionarea relatiilor bilaterale;
- domeniile care trebuie avute in vedere sunt contactele politice, cooperarea economica, actiunile comune in domeniile educatiei, cercetarii stiintifice, culturii s.a.

- consideram ca o mai buna cunoastere reciproca va contribui la intelegerea exacta a intereselor majore ale fiecarei parti si la identificarea celor mai bune cai de sprijinire reciproca la nivelul organisemelor regionale si internationale;
- Romania este in prezent un stat membru al UE, iar politica sa externa este circumscrisa strategiei europene in relatia cu statele din sudul Mediteranei; in acest cadru, Romania este decisa sa sprijine cooperarea euromediteraneana, ca parte a Politicii Europene de Vecinatate, folosind expertiza si capitalul de imagine si de prietenie de care dispune in relatia cu statele din Orientul Mijlociu;
- Romania va sprijini reluarea negocierilor dintre Siria si UE pe tema acordului de asociere si va fi printre primele state europene care vor ratifica acest document, daca tratativele pe aceasta tema vor avea o dezvoltare pozitiva.

Mesajul partii siriene:

- vizita in Siria a delegatiei parlamentare romane constituie o noua dovada a relatiilor de prietenie si de colaborare dintre cele doua tari;
- grupurile parlamentare de prietenie dintre Siria si Romania au fost extrem de active in ultima perioada, ceea ce a permis trecerea la o etapa superioara a contactelor, la nivel de comisii de politica externa;
- Siria isi exprima disponibilitatea de intensificare a cooperarii cu Romania in toate domeniile de interes reciproc; identificarea oportunitatilor de colaborare nu se poate realiza decat prin intalniri intre factorii responsabili ai celor doua tari, care sa-si expuna puncte de vedere si sa propuna actiuni concrete, avand la baza relatiile de respect reciproc si de prietenie dintre tarile noastre;
- politica externa a Siriei urmareste stabilirea unor legaturi de prietenie si colaborare cu toate statele din zona si efectuarea unor demersuri politico-diplomatice care sa contribuie la asigurarea pacii, stabilitatii si securitatii in regiunea Orientului Mijlociu;
- situatia regionala a inregistrat in ultima perioada tendinte pozitive, care ofera motive de optimism pentru viitor; aceste evolutii trebuie insa sustinute de intreaga comunitate internationala, daca se doreste cu adevarat instalarea unui climat de pace si stabilitate in Orientul Mijlociu;
- Siria a sustinut convenirea acordului interlibanez de la Doha si considera ca implementarea lui urmeaza un curs pozitiv; esential va fi ca partidele politice libaneze sa ajunga la un compromis pentru formarea guvernului si pentru adoptarea unei noi legi electorale; Siria nu va interveni in

negocierile interlibaneze pentru formarea guvernului de la Beirut, chiar daca a contribuit la realizarea acordului de la Doha;

- relansarea negocierilor de pace dintre Siria si Israel constituie urmare mentinerii optiunii strategice a Siriei pentru pace; partea siriana are insa indoilei serioase in privinta dorintei reale a Israelului pentru realizarea unui acord de pace;
- ca tara prietena, Romania trebuie sa inteleaga mesajul de pace al Siriei si interesul sau pentru aplicarea prevederilor rezolutiilor pertinente ale Consiliului de Securitate al ONU, care prevad retragerea Israelului la nivelul frontierelor din 4 iunie 1967;
- prin recenta decizie a parlamentului israelian, de conditionare a retragerii din teritoriile siriene ocupate de obtinerea acordului a 80% din totalul membrilor parlamentului sau de organizare a unui referendum, statul evreu introduce un nou obstacol in calea pacii cu Siria;
- retragerea Israelului de pe Platoul Golan trebuie sa se faca neconditionat, deoarece aspectele privind securitatea, resursele de apa, instituirea unor zone demilitarizate s.a. sunt reglementate si convenite prin negocierile anterioare, prin prevederile legislatiei internationale si prin "depozitul" fostului premier israelian, Yitzak Rabin; ceea ce lipseste este doar decizia politica de aplicare a prevederilor acestor documente;
- negocierile de pace israeliano-palestinienne trebuie sa conduca la crearea unui stat palestinian independent si suveran, desfiintarea tuturor coloniilor evreiesti ilegale si aplicarea dreptului la reintoarcere al refugiatilor palestinieni; Siria urmareste cu mare interes si sprijina aceste negocieri, al caror succes constituie cheie rezolvarii majoritatii problemelor din Orientul Mijlociu;
- Siria isi reitereaza apelul la adresa UE de a se implica e o maniera substantiala si convingatoare in problematica pacii in regiune;
- relatia Siriei cu UE este foarte importanta dar organismele europene trebuie sa tina cont si de interesele majore ale Siriei in Orientul Mijlociu;
- in conditiile in care Procesul de la Barcelona nu a adus aproape nimic in peste 13 ani de functionare, este greu de imaginat ca proiectul Uniunea pentru Mediterana va reusi sa aduca ameliorari in domeniul relatiilor dintre UE si statele din sudul Mediteranei; conditia esentiala a succesului acestui proiect o constituie realizarea pacii intre israelieni si arabi;
- invazia americana in Irak a produs peste 5 milioane de refugiatii, dintre care 1,5 milioane se afla pe teritoriul Siriei; solutia depasirii crizei irakiene o constituie reunirea tuturor fortelor politice irakiene in cadrul unei conferinte sub umbrela ONU, in cadrul careia sa se decida principiile guvernarii si un calendar al retragerii trupelor straine din Irak;

- Siria conteaza pe sprijinul Romaniei in cadrul organismelor internationale, pentru adoptarea unor masuri care sa conduca la instalarea pacii in Orientul Mijlociu.

La incheierea convorbirilor, domnul Stefan Glavan, presedintele Comisiei de Politica Externa din cadrul Camerei Deputatilor, a adresat omologului sau sirian, domnul Soliman Haddad, invitatia de a efectua o vizita in Romania.

2. In cadrul intalnirilor realizate cu ceilalti demnitari sirieni au fost transmise urmatoarele mesaje:

Presedintele parlamentului, dr. Mahmoud Abrash:

- volumul schimburilor economice dintre Romania si Siria a fost, la sfarsitul anului 2007, de 138 milioane dolari, ceea ce reprezinta un nivel acceptabil, raportat la bugetul anual al Siriei de cca. 12 miliarde de dolari; desigur, ambele tari trebuie sa actioneze pentru cresterea continua a nivelului schimburilor economice;
- Siria traverseaza o perioada de tranzitie spre economia sociala de piata; Romania a cunoscut dificultatile tranzitiei, in efortul de a trece de la o economie centralizata la economia de piata; cele doua tari pot efectua un schimb util de opinii in aceasta privinta;
- Siria are nevoie de sprijin material, stiintific si tehnologic; avand in vedere experienta acumulata de cele doua tari in proiectele de cooperare economica realizate in trecut, Romania si Siria pot identifica cele mai potrivite metode de satisfacere a nevoilor proprii, printr-o oferta diversificata de produse, bunuri si servicii;
- printr-o mai buna cunoastere a Siriei, Romania poate contribui la ameliorarea perceptiei pe care o are UE despre regimul de la Damasc;
- pentru pregatirea semnarii acordului de asociere cu UE, parlamentul sirian a aprobat cca. 40 de legi si decrete; cu toate acestea, din diferite motive, acordul nu s-a semnat; Siria insista pentru reluarea negocierilor pe aceasta tema dar considera ca daca pana la urma acordul nu va fi semnat, "nu va fi sfarsitul lumii";
- presedintele Parlamentului European, Hans-Gert Pöttering, va efectua in curand o vizita in Siria, ceea ce ar putea conduce la o mai buna cunoastere a realitatilor Siriei de catre oficialii europeni;
- Siria este o tara cu posibilitati reduse din punct de vedere financiar, tehnologic si informational, motiv pentru care face apel la statele prietene, precum Romania, pentru a o ajuta in prezentarea realista a pozitiei si politicii sale pe plan regional si international.

Ministrul finantelor, dr. Mohamad al-Hussein:

- ca membru al Comandamentului Regional al Partidului Baath Arab Socialist, ca ministru al finantelor si ca detinator al unui doctorat obtinut la Academia de Studii Economice din Bucuresti exprima disponibilitatea si interesul tarii sale pentru intensificarea continua a relatiilor de cooperare cu Romania;
- inainte de 1989, cooperarea siriano-romana a fost foarte buna si eficienta; dupa 1989, eforturile Romaniei de intrare in UE au determinat o diminuare a interesului pentru relatia cu statele din Orientul Mijlociu;
- in prezent, nu mai exista niciun obstacol in calea amplificarii si diversificarii relatiilor dintre Siria si Romania;
- Siria multumeste Parlamentului si Guvernului Romaniei pentru sprijinul acordat cetatenilor sirieni care traiesc in Romania; in acelasi timp, Siria asigura Romania ca cetatenii romani care traiesc pe teritoriul sirian sunt tratati foarte bine si se bucura de aceleasi drepturi cu cele ale cetatenilor sirieni;
- Siria solicita Romaniei sprijin pentru realizarea a doua obiective de importanta nationala: semnarea acordului de asociere dintre Siria si UE si recuperarea Platoului Golan, ocupat de Israel in urma razboiului din 1967;
- In acelasi timp, Siria va ajuta Romania in dezvoltarea relatiilor sale cu statele din Orientul Mijlociu;
- acordurile semnate recent de Siria cu Romania, cu ocazia vizitei la Damasc (21-24 iunie 2008) a domnului Varujan Vosganian, ministrul economiei si finantelor, precum si vizita efectuata in Siria de delegatia parlamentara romana vor contribui la dezvoltarea cooperarii dintre tarile noastre in toate domeniile;
- un moment important al colaborarii bilaterale il va constitui organizarea, la Bucuresti, probabil in luna septembrie 2008, a sesiunii Comisiei Mixte de Cooperare Economica dintre Siria si Romania si a Forumului Oamenilor de Afaceri romani si sirieni, in cadrul carora vom stabili posibilitatile concrete de cooperare economica.

Ministrul informatiilor, dr. Mohsen Bilal:

- Romania se bucura de un deosebit respect in lumea araba si in Siria, datorita relatiilor echilibrate pe care in mod traditional le-a intretinut cu statele din regiunea Orientului Mijlociu;
- Siria este interesata in dezvoltarea relatiilor cu Romania in toate domeniile;

- presiunile exercitate asupra Siriei in ultima perioada pe plan international au fost foarte mari, fiind generate de o evaluare gresita a politicii regionale a guvernului de la Damasc;
- politica Frantei in raport cu Siria, dupa preluarea functiei de sef al statului de catre Nicolas Sarkozy, s-a schimbat foarte mult; Siria asteapta ca aceeaasi schimbare sa se inregistreze in atitudinea SUA, dupa incheierea mandatului presedintelui american George W. Bush;
- Siria ar putea tece la negocieri directe cu Israelul, dupa schimbarea actualei Administratii de la Casa Alba.

Apreciere generala:

Contactele realizate la Damasc pe timpul vizitei delegatiei parlamentare romane au permis clarificarea pozitiei Siriei fata de principalele dosare regionale, receptionarea ofertelor siriene de colaborare in domeniile politic, parlamentar, economic, cultural-stiintific s.a. si transmiterea interesului Romaniei pentru cooperarea cu Siria, in contextul revirimentului inregistrat in politica tarii noastre in relatia cu statele din Orientul Mijlociu si al relansarii strategiei UE pentru dezvoltarea cooperarii euromediteraneene.

Dep. Stefan Glăvan

